






carrello



*Pilot*

-  INSTRUCTION MANUAL
-  ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
-  ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

**CRL-1418/1**





Thank you for choosing the product of T.M. "CARRELLO".

This instruction manual contains important information about assembly process, safety regulations and maintenance of the stroller.

Please read these instructions carefully before use and keep them for later reference. The safety of your child could be put at risk if you do not follow these instructions.

## PRECAUTIONS

### ATTENTION!

Failure to follow the warnings and instructions for assembly of the stroller may cause serious damage to the health of the child.

- Assembly and disassembly of the stroller must be performed by an adult face and at a safe distance from the child to avoid pinching parts of the body of the child.
- Never leave a child unattended.
- The stroller is designed for children from 6 to 36 months and weighing up to 15 kg.
- The stroller is not designed for jogging or skating.
- Always use seat belts.
- Ensure that the stroller is fully folded and all locks are locked, before you put a baby in it.
- Do not use the stroller on the stairs or escalator.
- To avoid the danger of suffocation, do not hang tape, etc. on the child's neck.
- Do not tie any ribbons to the pram and do not make any loops on it.
- Transportation of a child weighing more than 15kg will lead to faster worn stroller or to its breakage.

**ATTENTION:** the stroller is intended for transportation (at a time) just one child.

**ATTENTION:** Do not hang anything on the handle of the stroller and do not put things on hood because it breaks its stability.

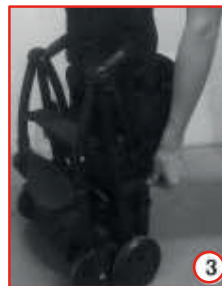
# INSTRUCTION MANUAL

- Do not put a weight in excess of 0.45 kg in your hood pocket.
- Do not use the stroller near hot objects or in other unsafe places, keep away from fire.
- To avoid overloading the stroller, do not put it in the basket for toys things over 3 kg.
- The toy basket is not intended for carrying a child.
- Do not let your child stand on the seat or on the footboard.
- The stroller is not a toy, do not let the child play with it.
- In the event of a malfunction, the operation of the stroller must be stopped.
- If the stroller is not used, it should be kept out of reach of the child.
- Accessories that have not been approved by the manufacturer, can not be used with the stroller.
- Do not use an extra mattress on the seat.

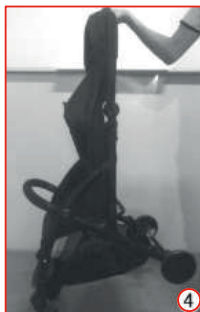
## UNFOLDING THE STROLLER



Pull the steering wheel of the stroller up, until you hear a characteristic click (pic. 1, 2)



Unlock the clamp.



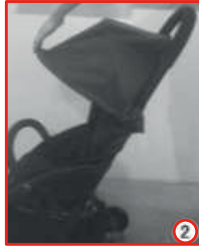
Pull the steering wheel of the stroller up, until the stroller is completely disassembled, you will hear a characteristic click, signaling the fixation of the frame of the stroller.

# INSTRUCTION MANUAL

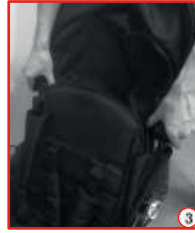
## FOLDING THE STROLLER



lift the backrest to the strait (sitting) position



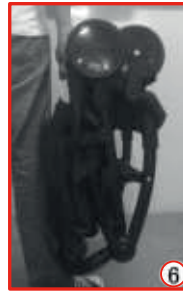
Fold the canopy.



Push simultaneously the two buttons from the both internal sides of the canopy, and push the handle with the canopy down.



Pull the pipe under the seat toward yourself, and the stroller is folded.



Make sure that the frame lock is fixed. The stroller can stand folded with the wheels on the floor.

## USE OF SAFETY BELT AND BACKREST REGULATION



Unbuckle the left and right buckle, adjust the belts according to the child's size



# INSTRUCTION MANUAL



To detach the safety belts, push the button in the center of the buckle.



Backrest has 3 adjustment positions. Lift up for sitting position.



To lower down the backrest, press and hold the button on the back of the backrest, adjust the backrest in the desired position.

## USE OF THE BRAKE SYSTEM AND THE BUMPER



Push down the pedal to turn on the brakes.



Pull up the pedal to turn off the brakes.



Insert the bumper in the corresponding slots on the frame, push until you hear a characteristic click from both sides.



To take off the bumper, push on both buttons placed in the inner side, then pull the bumper toward yourself.

## CARE AND MAINTENANCE

- Metal elements can be cleaned with a damp cloth. After cleaning, wipe it dry to prevent corrosion.
- The upholstery can be cleaned with a damp cloth using a delicate detergent. After cleaning, the product should be dried in the unfolded form in a place that does not lend itself to long-term exposure to sunlight and where there is good ventilation.
- Do not wash the upholstery elements in the washing machine, twist mechanically, and soak for a long time.
- Do not use bleach.
- Do not expose the product to sunlight for prolonged periods of time, as the upholstery and plastic components may become discolored or damaged.
- Periodically carry out technical inspection of moving parts.
- Systematically check the installation of seat belts and other elements that can be adjusted.
- Regularly clean the wheels, the brake and the parts to which sand or other contaminants have fallen.
- Keep in a dry and inaccessible place for children.

Благодарим Вас за выбор продукции т.м. «CARRELLO».

Данная инструкция содержит важную информацию, касающуюся сборки, правил безопасности и обслуживания коляски.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией и сохраните для дальнейшего использования.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### ВАЖНО!

Сохраняйте инструкцию для дальнейшего использования.

Перед эксплуатацией следует ознакомиться с инструкцией и сохранить её для дальнейшего использования. Безопасность Вашего ребёнка зависит от степени Вашего ознакомления с данной инструкцией.

### ВНИМАНИЕ!

Несоблюдение указанных в инструкции предостережений и инструкций по сборке коляски, может привести к серьёзному ущербу здоровью ребёнка.

- Сборка и разборка коляски должны быть выполнены взрослым лицом и на безопасном расстоянии от ребёнка, чтобы избежать защемления частей тела ребёнка.
- Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.
- Коляска предназначена для детей в возрасте от 6 до 36 месяцев и весом до 15 кг.
- Коляска не предназначена для пробежек с ней или катания на коньках.
- Всегда пользуйтесь ремнями безопасности.
- Убедитесь, что коляска полностью разложена и все замки зафиксированы, прежде чем Вы посадите в неё ребёнка.
- Не пользуйтесь коляской на лестнице или эскалаторе.
- Во избежание опасности удушья, не вешайте на шею ребёнка ленты и т.д.
- Не привязывайте к коляске никаких лент и не делайте на ней никаких петель.
- Перевозка ребёнка весом свыше 15кг приведет к более быстрому износу коляски или к её поломке.

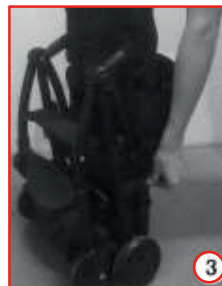
**ВНИМАНИЕ:** коляска предназначена для перевозки (единовременно) только одного ребёнка.

**ВНИМАНИЕ:** Не вешайте ничего на ручку коляски и не кладите вещи на капюшон, т.к. это нарушает её устойчивость.

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

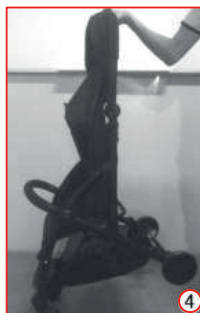
- Не кладите в карман на капюшоне груз весом свыше 0,45 кг.
- Не используйте коляску вблизи горячих предметов или в других небезопасных местах, берегите от огня.
- Во избежание перегрузки коляски не кладите в корзину для игрушек вещи весом свыше 3 кг.
- Корзина для игрушек не предназначена для перевозки ребёнка.
- Не позволяйте ребёнку вставать на сиденье или на подножку.
- Коляска – это не игрушка, не давайте ребёнку с ней играть.
- В случае появления неисправности, эксплуатацию коляски необходимо остановить.
- Если коляска не используется, её следует хранить вне зоны досягаемости ребёнка.
- Аксессуары, которые не были одобрены производителем, не могут использоваться вместе с коляской.
- Не используйте дополнительный матрас на сиденье.

## РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ



Потяните ручку управления коляской вверх до характерного щелчка.

Откройте замок фиксации рамы.



Поднимите коляску за ручку вверх, должен прозвучать щелчок, коляска разложена и зафиксирована.

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

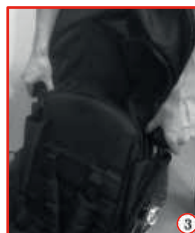
## СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ



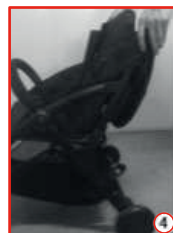
Поднимите спинку в прямое (сидячее) положение.



Сложите капюшон.



Нажмите одновременно две кнопки с обеих сторон капюшона (с внутренней стороны) и опустите ручку с капюшоном вниз.



Потяните за трубу, которая расположена под сиденьем на себя. Коляска сложена.



Убедитесь, что крючок фиксации рамы зафиксировался. коляска может стоять в сложенном виде колесами вниз.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕГУЛИРОВАНИЕ СПИНКИ



Отстегните левую и правую пряжки, отрегулируйте ремни в соответствии с ростом ребёнка.

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Чтобы расстегнуть пряжки ремней безопасности, нажмите кнопку в центре замка.



Спинка имеет три положения. поднимите спинку вверх в сидячее положение.



Чтобы опустить спинку вниз, нажмите на кнопку на задней стороне спинки и удерживая её, опустите спинку в нужное положение.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ И ПЕРЕДНЕГО ПОРУЧНЯ БЕЗОПАСНОСТИ



Что бы поставить колеса на тормоз опустите педаль вниз (нажмите на неё).



Поднимите педаль тормоза вверх, чтобы разблокировать тормоз.



Вставьте поручень (бампер) в соответствующие пазы на раме коляски до характерного щелчка с обеих сторон.



Что бы снять поручень (бампер), нажмите на кнопки с обеих сторон (внутренняя сторона) потяните поручень на себя.



## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Рекомендуется ручная стирка в холодной воде.
- Не отбеливать. Не сушить в центрифуге. Не гладить.
- Не использовать сухую стирку.
- Обивку коляски можно очищать влажной губкой с использованием мягкого чистящего средства, не содержащего абразивы.
- Если коляска намочена, ее следует высушить, а металлические элементы протереть насухо.
- Следует регулярно проверять техническое состояние тормозной системы, фиксаторов и замков, ремней безопасности.
- Не подвергать коляску длительному воздействию солнечных лучей.
- Оси колес следует регулярно смазывать с помощью машинного масла.
- Не пользуйтесь дополнительными аксессуарами, которые не были одобрены производителем.

Дякуємо Вам за вибір продукції т.м. «CARRELLO».

Дана інструкція містить важливу інформацію, що стосується складання, правил безпеки і обслуговування коляски.

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією та збережіть для подальшого використання.

## ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

### ВАЖЛИВО!

Зберігайте інструкцію для подальшого використання.

Перед експлуатацією слід ознайомитися з інструкцією і зберегти її для подальшого використання. Безпека Вашої дитини залежить від ступеня вашого ознайомлення з даною інструкцією.

### УВАГА!

Недотримання зазначених в інструкції застережень та інструкцій по збірці коляски, може привести до серйозного збитку здоров'ю дитини.

- Збірка і розбирання коляски повинні бути виконані дорослою особою і на безпечній відстані від дитини, щоб уникнути защемлення частин тіла дитини.

- Ніколи не залишайте дитину без нагляду.

- Коляска призначена для дітей у віці від 6 до 36 місяців і вагою до 15 кг.

- Коляска не призначена для пробіжок з нею або катання на ковзанах.

- Завжди користуйтеся ременями безпеки.

- Переконайтеся, що коляска повністю розкладена і всі замки зафіксовані, перш ніж Ви посадите в неї дитину.

- Не використовуйте коляскою на сходах або ескалаторі.

- Щоб уникнути небезпеки задушення, не вішайте на шию дитини стрічки чи інше.

- Не прив'язуйте до коляски ніяких стрічок і не робіть на ній ніяких петель.

- Перевезення дитини вагою понад 15кг призведе до більш швидкого зносу коляски або до її поломки.

**УВАГА:** коляска призначена для перевезення (одноразово) однієї дитини.

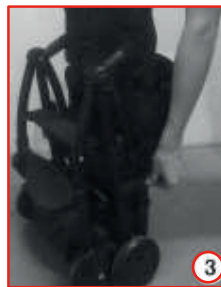
**УВАГА:** Не вішайте нічого на ручку коляски і не кладіть речі на капюшон, тому що це порушує її стійкість.



# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

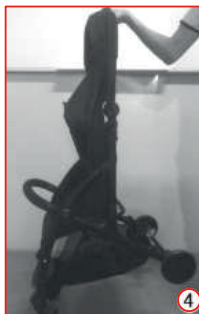
- Не кладіть в кишеню на капюшоні вантаж вагою понад 0,45 кг.
- Не використовуйте коляску поблизу гарячих предметів або в інших небезпечних місцях, тримайтеся на відстані від вогню.
- Щоб уникнути перевантаження коляски не кладіть у кошик для іграшок речі вагою понад 3 кг.
- Кошик для іграшок не призначен для перевезення дитини.
- Не дозволяйте дитині стояти на сидінні або на підножці.
- Коляска - це не іграшка, не давайте дитині з нею грати.
- У разі появи несправності, експлуатацію коляски необхідно припинити.
- Якщо коляска не використовується, її слід зберігати поза зоною досяжності дитини.
- Аксесуари, що не були схвалені виробником, не можуть використовуватися разом з коляскою.
- Не використовуйте додатковий матрац на сидінні.

## РОЗКЛАДАННЯ КОЛЯСКИ



Потягніть ручку управління коляскою вгору до характерного клацання.

Відкрийте замок фіксації рами.



Підніміть коляску за ручку вгору, до фіксації, коляска складена і зафіксована.

# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

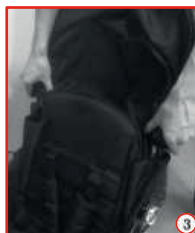
## СКЛАДАННЯ КОЛЯСКИ



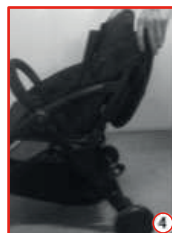
Підніміть спинку в пряме (сидяче) положення



Складіть навів.



Натисніть одночасно дві кнопки з обох сторін капюшона (з внутрішньої сторони) і опустіть ручку з капюшоном вниз.



Потягніть за трубу, яка розташована під сидінням на себе. коляска складена.



Переконайтеся, що гачок фіксації рами зафіксувався. Коляска має стояти в складеному вигляді колесами вниз.

## ВИКОРИСТАННЯ РЕМЕНЯ БЕЗПЕКИ І РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ



Відстебніть ліву і праву пряжки, відрегулюйте ремені відповідно до росту дитини.

# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ



Щоб розстебнути пряжки ременів безпеки, натисніть кнопку до центра замку.



Спинка має три положення. підійміть спинку вгору в сидяче положення.



Щоб опустити спинку вниз, натисніть на кнопку на задній стороні спинки і утримуючи її, опустіть спинку в потрібне положення.

## ВИКОРИСТАННЯ ГАЛЬМОВОЇ СИСТЕМА І ПЕРЕДЬОГО ПОРУЧНЯ БЕЗПЕКИ



Щоб поставити колеса на гальмо натисніть педаль вниз (натисніть на неї).



Підійміть педаль гальма вгору, щоб розблокувати гальмо.



Вставте поручень (бампер) до відповідних пазів на рамі коляски до характерного клацання по обидва боки.



Для того, щоб зняти поручень (бампер), натисніть на кнопки з обох сторін (внутрішня сторона) потягніть поручень на себе.

## ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Рекомендується ручне прання в холодній воді.
- Не відбілювати. Не сушити в центрифугі. Не прасувати.
- Не використовуйте сухе прання.
- Оббивку коляски можна очищати вологою губкою з використанням м'якого миючого засобу, що не містить абразиви.
- Якщо коляска намокла, її слід висушити, а металеві елементи протерти насухо.
- Слід регулярно перевіряти технічний стан гальмівної системи, фіксаторів і замків, ременів безпеки.
- Не піддавати коляску тривалому впливу сонячних променів.
- Осі коліс слід регулярно змащувати за допомогою машинного масла.
- Не користуйтеся додатковими аксесуарами, що не були схвалені виробником.





place for information sticker with barcode  
per each color